

ЗВІТ ДЕКАНА БОГОСЛОВСЬКОГО ФАКУЛЬТЕТУ
REPORT OF THE DEAN OF THEOLOGY
 прот. Роман Божик – V. Rev. Roman Bozyk

I. Вступ

Академічна й виховна праця Богословського Факультету впродовж п'ятирічного періоду провадилась безперервно й успішно в чотирьох програмах (M.Div., B.Th., Dip.Th., Cert.Th.).

II. Студенти Богословського Факультету

Нижче подається таблиця про кількість студентів, зареєстрованих в Колегії Св. Андрія щороку. Число студентів за звітний період було доволі стабільним.

Так як і завжди, більшість студентів є з Української Православної Церкви й наша програма старається задовольнити потреби Української Православної Церкви. У цьому звітному періоді були студенти також з інших православних Церков: Антіохійської, Американської, Румунської й Копської. Українські православні студенти були переважно з західної Канади або з України.

I. Introduction

The educational and academic work of the Faculty of Theology continued throughout this five-year period in four programs of study (M.Div., B.Th., Dip.Th., Cert.Th.).

II. Students in the Faculty of Theology

The chart below illustrates the number of students registered in Theology courses at St. Andrew's College. The number of registered students was quite stable over the five-year period.

As always the majority of students are from the Ukrainian Orthodox Church and the program strives to meet the needs of the Ukrainian Orthodox Church. During this reporting period there were also students from other Orthodox Churches: Antiochian, American, Romanian and Coptic. The Ukrainian Orthodox students were predominantly from Western Canada or from Ukraine.

Registration in Theology Courses	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Число Курсів Number of Courses	19	14	18	15	18
Повноштатні Студенти з Української Православної Церкви Full-Time U.O.C. Students	7	6	8	6	7
Повноштатні Студенти від інших Церков Full-Time from other Churches	4	2	2	2	3
Неповноштатні Студенти/ Заочники Part-Time Students/Correspondence	13	9	11	12	11

III. Професорський Склад

Повноштатні професори, які мають також становище в адміністрації Колегії Святого Андрея, викладали більше курсів на Богословському Факультеті, ніж це передбачувалося Дирекцією.

У цьому звітному періоді на Богословському Факультеті викладали:

Повноштатно:

- прот. Роман Божик (2000-2005)
- Декан Богословського Факультету (2000-2005)
 - Викладав предмети: Старий й Новий Заповіт
 - Реєстратор Богословського Факультету (2000-2005)
 - Настоятель Каплиці і Капелян для православних студентів Манітобського Університету (2000-2005)
 - Діючий ректор Колегії Святого Андрея (2003-2005)

- д-р Роман Єринюк (2000-2005)
- Викладав предмети: Історію Церкви, Християнську Педагогіку, Патристику, Іконографію, Порівняльне Богослов'я

д-р Вівіяна Олендер (2000-2004)

- Ректор Колегії Св. Андрея (2000-2003)
- Викладала Іконографію
- Наукове Дослідження (2003-2004)

Протопресвітер д-р Олег Кравченко (2000-2005)

- викладав предмети: Догматику й Канонічне Право, Порівняльне Богослов'я, Літургіку й Літургічне Богослов'я

II. Faculty of Theology Academic Staff

The full-time professors who also were members of the administration of St. Andrew's College taught more courses in the Faculty of Theology than was expected by the Board of Directors.

During this reporting period the following were members of the Theology Faculty:

Full time

- V. Rev. Fr. Roman Bozyk (2000-2005)
- Dean of the Faculty of Theology (2000-2005)
 - Taught courses in Old and New Testament
 - Registrar of the Faculty of Theology (2000-2005)
 - College Chaplain and Orthodox Chaplain for the University of Manitoba campus (2000-2005)
 - Acting Principal of St. Andrew's College (2003-2005)

- Dr. Roman Yereniuk (2000-2005)
- Taught courses in Church History, Christian Education, Patristics, Christian Art, and Comparative Theology

Dr. Vivian Olender (2000-2004)

- Principal of St. Andrew's College (2000-2003)
- Taught Christian Art
- Academic Research (2003-2004)

Rt. Rev. Fr. Oleh Krawchenko (2000-2005)

- Taught courses in Dogmatics, Canon Law and Comparative Theology, Liturgics and Liturgical Theology

Неповноштатно:

Протопресвітер Тимофій Міненко
(2000-2004)

- викладав предмети: Літургіку й Літургічне Богослов'я, Історію Укр. Прав. Церкви ХХ століття

Протопресвітер д-р Степан Ярмусь
(2000-2003) (2004-2005)

- викладав : Гомілетіку, Пастирське Богослов'я

о. Андрій Ярмусь (2000-2005)

- Викладав: Пастирське Богослов'я, Патристику

Прот. д-р Ігор Куташ

- Викладав курси для мирян в Монреалі

IV. Абсольвенти Богословського Факультету

Після закінчення богословських студій в одній із чотирьох програм, студенти отримують дипломи, які вручає Канцлер Колегії Святого Андрея на конвокаціях Колегії.

У поданій таблиці вміщено список абсольвентів Богословського факультету.

Part time:

Rt. Rev. Fr. Timofiy Minenko
(2000-2004)

- Taught courses in Liturgics, Liturgical Theology and History of the Ukrainian Orthodox Church in the Twentieth Century

Rt. Rev. Fr. Stephan Jarmus (2000-2003)
(2004-2005)

- Taught courses in Homiletics and Pastoral Theology

Rev. Fr. Andrew Jarmus (2000-2005)

- Taught courses in Pastoral Theology, and Patristics

V. Rev. Fr. Dr. Ihor Kutash

- Taught extension courses for laity in Montreal

IV. Graduates of the Faculty of Theology

Upon completion of their theological studies in one of the four programs offered, students obtain a diploma which is awarded by the Chancellor at Convocation.

The following chart lists the graduates of the Faculty of Theology.

**АБСОЛЬВЕНТИ БОГОСЛОВСЬКОГО ФАКУЛЬТЕТУ
GRADUATES OF THE FACULTY OF THEOLOGY**

ІМ'Я І ПРИЗВИЩЕ NAME	НАДАНИЙ СТУПІНЬ DEGREE AWARDED
<p>2001 не було Конвокації</p>	
<p>2002 Спенсер Естабрукс / Spenser Estabrooks о. Анастасій Рихтер / Rev. Fr. Anastasy Richter Диякон Христофер Паркер / Deacon Christopher Parker Олексій Ісаков / Aleksey Isakov Архимандрит Онуфрій (Думич) / Archimandrite Onufrij (Dumych) Читець Денис Пташник / Reader Dennis Ptashnik Клейтон Унгрин / Clayton Ungrin</p>	<p>Магістра Богослов'я / Master of Divinity Бакалавр Богослов'я / Bachelor of Theology Бакалавр Богослов'я / Bachelor of Theology Бакалавр Богослов'я / Bachelor of Theology Диплом Богослов'я / Diploma in Theology Сертифікат Богослов'я / Certificate in Theology Сертифікат Богослов'я / Certificate in Theology</p>
<p>2003 Читець Владимир Яворовський / Reader Vladimir Iavorovski Читець Емануїл Сас / Reader Emanuel Sas Читець Стефан Нагірняк / Reader Steve Naherniak</p>	<p>Бакалавр Богослов'я / Bachelor of Theology Бакалавр Богослов'я / Bachelor of Theology Сертифікат Богослов'я / Certificate in Theology</p>
<p>2004 не було Конвокації</p>	
<p>2005 Підчас XXI Собору, тобто 15 липня 2005, відбудеться наступна Конвокація Колегії, підчас якої будуть надані дипломи таким новим абсолювентам. From / від 2003-2004 Ірина Цибух / Iryna Tsybukh Протодиякон Тарас Малюжинський / Protodeacon Taras Maluzynsky Іподиякон Богдан Гладюк / Subdeacon Robert Hladiuk From / від 2004-2005 Іподиякон Тимотей Храпко / Subdeacon Timothy Chrapko Ясон Чубей / Jason Chubey</p>	<p>During the July 15, 2005 Convocation the following will receive their degrees. Бакалавр Богослов'я / Bachelor of Theology Сертифікат Богослов'я / Certificate in Theology Сертифікат Богослов'я / Certificate in Theology Бакалавр Богослов'я / Bachelor of Theology Бакалавр Богослов'я / Bachelor of Theology</p>

Продовження таблиці

АБСОЛЬВЕНТИ БОГОСЛОВСЬКОГО ФАКУЛЬТЕТУ GRADUATES OF THE FACULTY OF THEOLOGY	
ІМ'Я І ПРИЗВИЩЕ NAME	НАДАТНИЙ СТУПІНЬ DEGREE AWARDED
Протодиякон Святослав Новицький / Protodeacon Sviatoslaw Nowytski Читець Євген Гурський / Reader Evgeni Gursky	Сертифікат Богослов'я / Certificate in Theology Сертифікат Богослов'я / Certificate in Theology

V. Рукоположення студентів і абсольтентів Колегії Святого Андрея

В останньому році програми або після закінчення програми, коли студенти чи абсольтенти канонічно підготовлені й прийняті Собором Єпископів і Консисторією, вони можуть бути рукоположені у сан дияконський чи священничий. Нижче подається список абсольтентів, які були рукоположені в цьому п'ятирічному періоді.

V. Ordinations of Students or Graduates of the Faculty of Theology

In their final year of studies or after graduation, when a student or graduate is canonically prepared and accepted by the Council of Bishops and the Consistory, they may be ordained into the diaconate or priesthood. Listed (see chart) are the theology graduates who have been ordained in this five-year reporting period.

АБСОЛЬВЕНТИ АБО СТУДЕНТИ, ЯКІ БУЛИ РУКОПОЛОЖЕНІ ORDINATIONS OF THEOLOGY GRADUATES OR STUDENTS	
РІК І САН / YEAR AND RANK	ІМ'Я І ПРИЗВИЩЕ / NAME
2000 в священника / as a priest	<ul style="list-style-type: none"> • Диякон Корнелій Зубрицький / Deacon Cornell Zubritsky • Диякон Роман Цаплан / Deacon Roman Tsaplan
2001 у диякона / as a deacon у священника / as a priest прийнятий / accepted by U.O.C.C.	<ul style="list-style-type: none"> • Петро Повалінський / Patrick Povalinsky • Диякон Петро Повалінський / Deacon Patrick Povalinsky • о. Петро Ангел / Fr. Petro Anhel
2003 у диякона / as a deacon	<ul style="list-style-type: none"> • Іван Максимюк / Evan Maximiuk
2004 у диякона / as a deacon	<ul style="list-style-type: none"> • Ярослав Бойчук / Yaroslav Boychuk • Михайло Поздик / Mykhaylo Pozdyk • Михайло Маранчук / Michael Maranchuk
у священника / as a priest	<ul style="list-style-type: none"> • Диякон Іван Максимюк / Deacon Evan Maximiuk • Диякон Михайло Поздик / Deacon Mykhaylo Pozdyk

VI. Каплиця

Колегіяльна Каплиця має дуже важливу роль у вихованні кандидатів в ряди духовенства нашої Церкви. Богослуження в Каплиці відбуваються кожного дня. Це дає нагоду кожному студентові вправлятися в Богослужбовому читанні та співі.

Богослужбове життя в Каплиці не тільки дає технічну підготовку, але й духовно готує студента і дає можливість плекати самодисципліну і готуватися до життя та обов'язків священика. Участь студента в Каплиці є показником, чи кандидат надається на висвяту чи ні. Каплиця завжди відкрита. Студенти з резиденції також мають нагоду щодня молитися зі студентами Богослов'я. Таким чином участь в Каплиці сприяє духовному зростові молодих людей – майбутніх членів нашої Церкви.

Настоятель Каплиці, як капелян всіх православних студентів університету, провадить не лише літургічну практику при Богослуженнях, але й проводить дискусії на духовні теми (сповіді, поради) як зі студентами Богослов'я, так і з студентами університету. Тому що праця капеляна вимагає багато часу (чи вдень чи вночі треба бути готовим надати потрібну допомогу), я вважаю, що капелян повинен завжди жити у резиденції зі студентами. Я дякую Дирекції Колегії, що дає мені таку нагоду.

VII. Студентська діяльність

Крім студій та участі в Богослуженнях, студенти прислужують в архиєрейських та в місійних Богослуженнях Вінніпезької місійної округи. Іноді студенти працюють по парафіях або в Консисторії.

Літом студенти мають нагоду працювати при парафіях чи в Інститутах. Особливо хочу подякувати тим настоятелям і управам Громад, які дали можливість студентам працювати в громаді літом, й таким чином набувати практичний досвід у підготовці до висвячення.

VI. College Chapel

The St. Andrew's College Chapel serves a very important function in the training of future clergy of our Church. Services are held in the Chapel every day during the academic term which gives each student an opportunity to practice and grow stronger liturgically.

The liturgical life in the Chapel not only gives technical training but provides a spiritual formation and the opportunity to foster self-discipline in preparing for the life and obligations of a priest. The participation of a student in Chapel life is a good indication of whether he will be a good candidate for ordination or not. The Chapel is always open. Also, non-theology students have an opportunity to pray everyday in the Chapel. In this way, Chapel life contributes to the spiritual growth of young people who will be the future members of our Church.

The priest assigned to the Chapel, as Chaplain of all Orthodox students of the University of Manitoba, does not simply give practical liturgical teaching but also provides an opportunity for spiritual discussions (counselling and/or confession) to the Theology students and to University students in general. Because the work of the College Chaplain places great demands on the time of a Chaplain (he must be available day or night), I believe it is important that the Chaplain live in the College with the students. I thank the Board of Directors of St. Andrew's College for the opportunity to do so.

VII. Student Activities

In addition to their academic studies and participation in liturgical services, the theology students are invited to participate in special Pontifical Liturgical Services and assist in the Winnipeg Mission District parish services. Occasionally, students work in parishes or at the Consistory.

During the summer months students have the opportunity to work in the parishes or in the Institutes. I would especially like to thank the priests and parish executives who have made it possible for students to work in our communities and thus gain some practical parish experience which helps them prepare for ordination.

VIII. Наукова діяльність Богословського Факультету

1. Вступ

Членів факультету Богослов'я Колегії Святого Андрея часто запрошували виступати у парафіях, на конференціях чи на духовних вправах і вони готові мати таку можливість у майбутньому.

Треба згадати великий вклад наших професорів в комісіях і комітетах при Консисторії. Членів Богословського Факультету часто кличуть допомогти у виконанні проектів церковного проводу.

До сьогодні випущено 13 чисел Богословського журналу "Віра й Культура". Останнє, 13-те число на тему 50-ліття Української Православної Митрополії в Канаді (1951-2001), що його видала Колегія разом з Консисторією, уже можна купити чи замовити.

Після довголітньої праці над програмою викладів факультет приготував зміни, які після благословення Собору Єпископів, увійдуть у життя з вересня цього року.

VIII. Academic Activities of the Faculty of Theology

1. Introduction

Members of the Theology Faculty of St. Andrew's College were often invited to speak at parishes, conferences or retreats and they are happy to have more opportunities in the future.

Professors of Theology have contributed a great deal to commissions and committees of the Consistory. Members of the Faculty are often called upon to assist with various projects of the Church leadership.

The theological journal "Faith and Culture" has successfully published thirteen issues. The thirteenth volume on the topic of the 50-th anniversary of the Ukrainian Orthodox Metropolis in Canada (1951-2001) which was published together with the Consistory is now available for purchase or order.

After many years of work, the Faculty has prepared the necessary changes to the Theology program which having received the approval of the Sobor of Bishops, will be implemented in September of this year.

2. Прот. Роман Божик / V. Rev. Roman Bozyk

In addition to the administrative and other work, I was able to work mainly on three academic projects:

- i. Monthly articles for the Herald-Visnyk on the Book of Revelation of St. John the Theologian
- ii. "Деякі міркування про методологію праці та переклад Біблії Митрополита Іларіона (Огієнко)" - стаття в Віра й Культура ч.13. 2001-2003
- iii. I have completed the Draft of my Ph.D. Dissertation entitled:
Water into Wine: The Christian as a New Creation from St. Paul the Apostle to St. Ilarion of Kyiv. After it is proof-read, I expect to present and defend it in the coming year.

3. Dr. Roman Yereniuk / Д-р Роман Єринюк:

Publications:

- "Multiculturalism, Public Education, Bilingual Education and the Ukrainian Canadian Community" 2001
- "1918 and the Emergence of the Ukrainian Orthodox Tradition", Faith and Culture vol.XII, 2001

- “Icons in the Orthodox Church : a Historical Timeline”, The Herald March 2001
- “His Honour Judge John R. Solomon”. Pamphlet published by Ukrainian Self-Reliance Assoc. Winnipeg, 2004
- Numerous articles in the Ukrainian Voice.

4. Rt. Rev. Timofiy Minenko / Протопресвітер Тимофій Міненко

Між іншими працями видав:

- Книжку: “Православна Церква в Україні під час Другої Світової Війни 1939-1945 (Волинський період)” Вінніпег – Львів 2000
- Стаття: “Оснування в Канаді Української Православної Митрополії” / “The Genesis of the Ukrainian Orthodox Metropolia in Canada”, Winnipeg 2001
- Two new books are in final preparation for publication.

5. Rt. Rev. Dr. O. Oleh Krawchenko / протопресвітер д-р Олег Кравченко

Articles published:

- “Передне слово” до книжки Миколи Тимошика “Лишусь навіки з чужиною” Митрополит Іларіон (Іван Огієнко) і українське Відродження, Вінніпег – Київ 2000
- “Минуле, сучасне і майбутнє УПЦ в Канаді: роздуми й міркування” Віра й Культура ч.13, 2001-2003.

6. Rt. Rev. Fr. Stephan Jarmus / протопресвітер д-р Степан Ярмусь

Publications:

- “Та неоднаково мені...”, 2001
- Досвід віри українця (вибрані твори), Інститут філософії НАНУ, 2002
- Журналістичний профіль С. Ярмуся (збірка понад 600 статей духовного, культурного, національного та політичного змісту)
- “Видавництво УПЦК за роки 1951-2001” Віра й Культура ч.13 2001-2003
- Православне Богопочитання як Досвід Віри. Київ-Вінніпег, 2005
- Збірка вибраних творів і передмова: Феномен зарубіжного мислителя – Юрій Мулик-Луцик, 2004.

7. Mrp. Raïca Moroz / Raisa Moroz

Published:

- Показчик рідкісної літератури в бібліотеці Колегії Св. Андрея, 2002.

IX. Стратегічний План на 2000-2005

Стратегічний План Колегії Святого Андрія був підготований після того, як були прийняті до уваги резолюції останнього Собору. Я, як Декан, в цій таблиці звітуватиму по питаннях, які відносяться до Богословського Факультету.

IX. Strategic Plan 2000-2005

Taking the resolutions of the past Sobor into consideration a Strategic Plan was prepared for St. Andrew's College. In the following chart I, as the Dean, report on the questions which deal with the Faculty of Theology.

Resolution B.2.1.

A. Develop an action plan for attracting Ukrainian Canadian students to the Faculty of Theology, including advertising the financial assistance available.

Accomplished:

- Direct communications with parish clergy
- St. Andrew's College Visiti
- Dean at all Eparchial conferences
- Positive PR regarding College to counteract negative stereotypes
- Discussion of bursaries with each candidate
- Treat all students equally
- Website developed.

Plans:

- Course descriptions on website
- New Faculty of Theology Pamphlet.

B. Develop an action plan for encouraging women to pursue a theological education for the good of the Church in light of their unique feminine spiritual gifts and life experiences in nurturing family and community relationship.

Accomplished:

- Female students treated fairly
- Encouragement given during all public appeals for students.

Plans:

- More emphasis during pastoral theology courses on the gifts that each student, male or female, may contribute to the pastoral mission of the church
- New course ET.336 to be introduced to all students that will deal specifically with women in theology
- New Faculty of Theology pamphlet will have a section of specific encouragement to women.

C Re-examine the Theology programs with a view to increasing pastoral studies introducing fieldwork and introducing an internship program at a parish.

Accomplished:

- All of these issues were emphasized during class work
- Students encouraged to take extra pastoral care courses offered by hospitals or prisons
- Students are encouraged to work in summer time at parishes or summer camps
- Mentoring of ordained students during final year(s) at St. Andrew's College.

Plans:

New approved curriculum to be introduced in September 2005 includes:

- i. Compulsory extra course in Ethics dealing with women's issues
- ii. Compulsory clinical pastoral education as offered at a hospital or prison
- iii. Compulsory supervised parish work (i.e. internship).

D. Re-examine the Theology programs so as to incorporate courses at the Centre for Ukrainian Canadian Studies in order to improve the students' knowledge of Ukrainian and to familiarize them with the Ukrainian heritage in Canada.

Accomplished:

- All students informed and encouraged to take Centre for Ukrainian Canadian Studies courses
- Ukrainian language studies are compulsory for all students who are not born in Ukraine.

Plans:

- To continue the above
- To encourage new, Canadian born, students to do a B.A. at the U. of M. which would make it possible to take many more of great courses offered by Centre for Ukrainian Canadian Studies.

E. Re-examine the Theology programs so as to include courses dealing with gender issues to be taken by both women and men students.

Accomplished:

- Increase awareness and emphasis by professors in applicable courses.

Plans:

- New program for September, 2005 will include the compulsory course ET.336 which deals specifically with these issues.

F. Introduce a lay pastoral ministry program which would permit both women and men to effectively meet the needs of our people, and which would offer courses specifically addressing such matters, as but not necessarily limited to, women's health and spiritual issues. Introduce a pastoral program in youth ministry.

Accomplished:

- Youth ministry and women's issues are shown more emphasis in courses as they are taught in the current setting
- All theology students, younger and older, are encouraged to interact with other students through St. Andrew's College Cultural Program and U of M activities
- Existing Certificate of Theology program can be adapted by each student to meet their specific course interests.

Plans:

- Bring more of these concerns into the existing courses.

G. Re-examine the Theology programs to make English-language courses (at the University of Manitoba or at another institution) compulsory for all students whose working language is not English.

Accomplished:

- Done.

H. Develop Theology courses, including on contemporary ethical issues, both credit and non-credit, to improve the educational level of the clergy, to be delivered in person, by correspondence, Internet, or any other appropriate means.

Accomplished:

- Credit courses offered by correspondence for all current Clergy to upgrade and/or complete their programs
- Professors of Theology lead seminars and retreat for clergy upon request
- Summer credit courses
- Non-credit summer seminar for clergy and laity has been instituted.

Plans:

- Work is needed with the Consistory to increase clergy participation in existing programs
- To investigate possible expansion of website to facilitate its use for distance learning
- To re-institute, where possible, extension credit courses.

I. Provide an assessment of its short and mid-term staffing needs in the Faculty of Theology

Accomplished:

- Ongoing assessment.

Plans:

- Continuing assessment in consultation with Consistory.

J. Provide an action plan for attracting Ukrainian Orthodox students to the College residence, including the advertising of the very generous bursaries available, as well as list of the programs being provided for resident and associated students.

Accomplished:

- Over half of residence students are from Ukrainian or Ukrainian Canadian community
- Increased PR in Visnyk, News from the College
- Contact with local clergy and where appropriate, local high schools
- Students reminded re: scholarships.

Plans:

- New PR pamphlet
- Improved website.

X. Кінцеві зауваги

Жертводавцям Колегії належить велика подяка. Кошт виховання й вишколення кандидатів на висвяту не малий, а покривається самими студентами, Колегією та її жертводавцями.

Хочу широко подякувати Канцлерові Колегії Святого Андрея, Високопреосвященнішому Архієпископові Іванові, усім членам Консисторії, головам і членам Дирекції Колегії Святого Андрея, усім професорам і працівникам Колегії за співпрацю, підтримку й молитви. Велике спасибі.

Дякуючи широко й сердечно усім жертводавцям Колегії Святого Андрея, закликаю усіх до дальшої фінансової й моральної підтримки й до помочі у вербуванні нових студентів.

X. Closing Remarks

The donors of St. Andrew's College deserve many sincere thanks. The cost of educating and training candidates for ordination is not insignificant and is covered by the students themselves, the College and its generous donors.

I would like to express my gratitude to the Chancellor of St. Andrew's College, Consistory members, the Chairs and members of the Board of St. Andrew's College, and the staff of the College for their co-operation, support and prayers. Thank you.

Sincere and heartfelt thanks to the donors of St. Andrew's College. With thanks I pray that you will continue to financially and morally support the College and that you will continue to encourage new potential students.